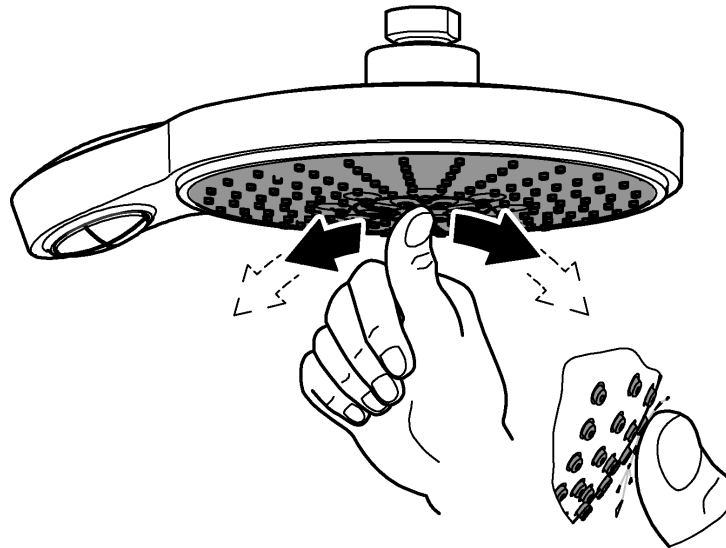


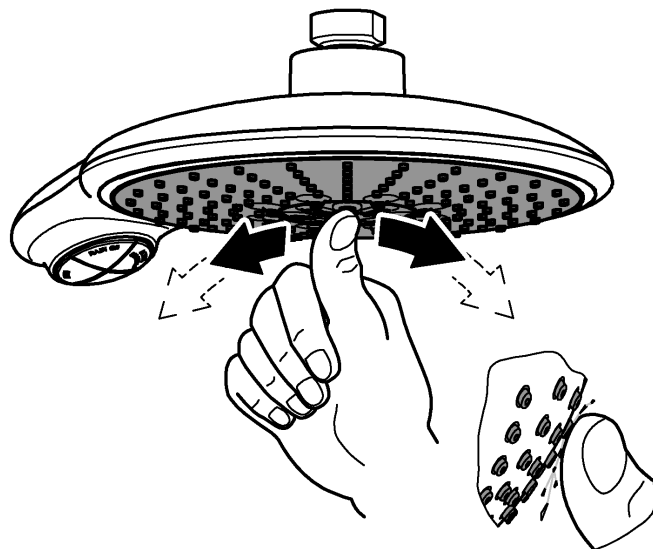


27 764
 27 765



SpeedClean

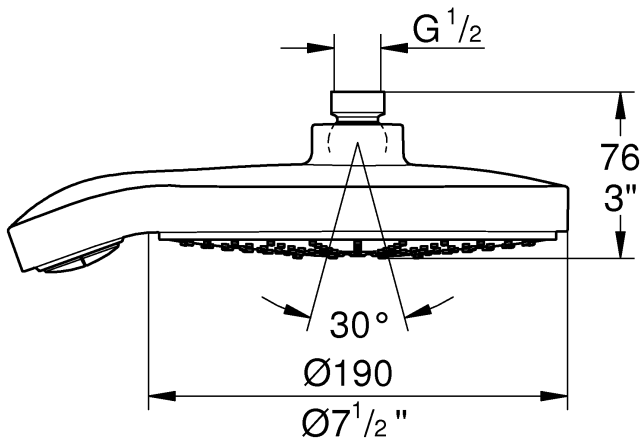
27 766
 27 767



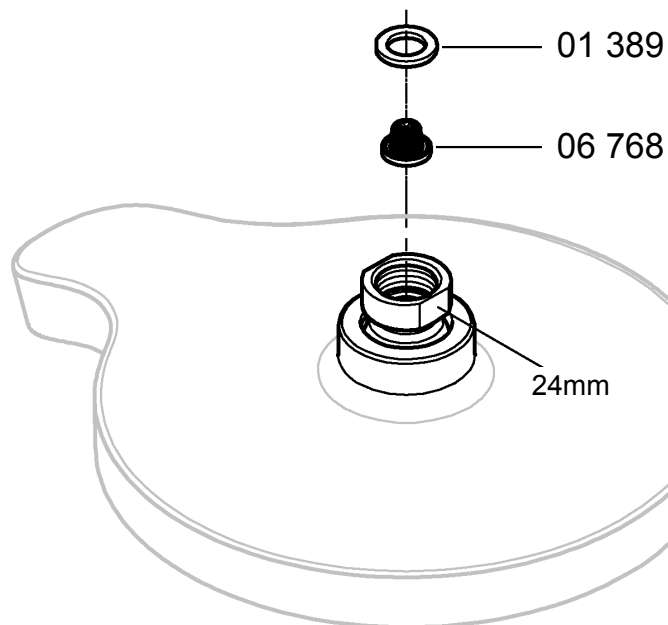
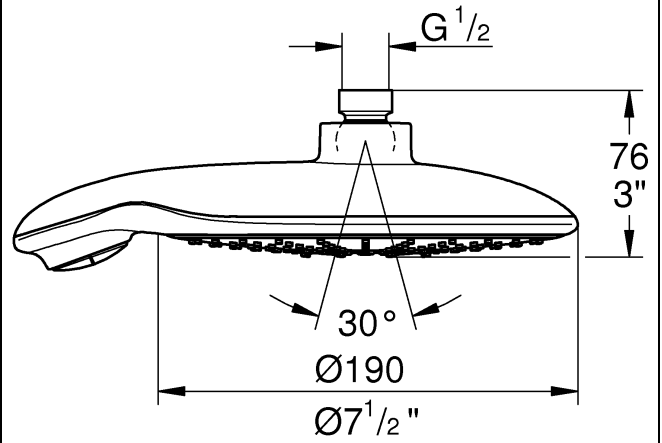
SpeedClean

D1	NL1	PL2	P2	BG3	CN3
GB1	S1	UAE2	TR2	EST3	RUS3
F1	DK1	GR2	SK2	LV3	USA3
E1	N2	CZ2	SLO3	LT3	
I1	FIN2	H2	HR3	RO3	

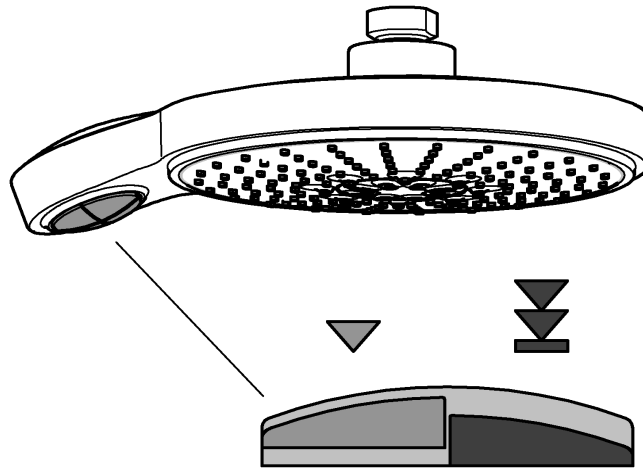
27 764
27 765



27 766
27 767



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!

1**D**

Zum Zuschalten von Strahlarten Druckknopf leicht bis zum Druckpunkt betätigen.

Zur Aktivierung einer einzelnen Strahlart Druckknopf komplett herunterdrücken, siehe Abb. [1].

5 Jahre Garantie auf die gleichbleibende Funktion der SpeedClean-Düsen.

Durch die SpeedClean-Düsen, die regelmäßig gereinigt werden müssen, werden Kalkablagerungen am Strahlbildner durch einfaches Drüberstreichen entfernt.

GB

To activate spray jet types, press the pushbutton gently up to the actuation point.

To activate an individual spray jet type, press the pushbutton all the way down, see Fig. [1].

The function of the SpeedClean nozzles is guaranteed for a period of five years.

Thanks to the SpeedClean nozzles, which must be regularly cleaned, limescale deposits on the rose can be removed by simply rubbing with the fingers.

F

Appuyer légèrement sur le bouton-poussoir jusqu'au point de pression pour activer les différents jets.

Enfoncer complètement le bouton-poussoir pour activer un seul type de jet, voir fig. [1].

Les buses SpeedClean sont garanties 5 ans.

Les buses SpeedClean, qui doivent être nettoyées régulièrement, permettent d'éliminer, par frottement avec les doigts, les dépôts calcaires sur le diffuseur.

E

Para conectar los tipos de chorro pulse fácilmente el mando del inversor hasta el punto de contacto.

Para activar un solo tipo de chorro presione completamente el mando del inversor, véase la fig. [1].

Los conos SpeedClean tienen 5 años de garantía de funcionamiento. Las boquillas SpeedClean deben limpiarse con regularidad y gracias a ellas los depósitos calcáreos que se hayan podido formar en el aro de salida se eliminan con un simple frotado.

I

Per il collegamento dei tipi di getto, premere leggermente il tasto di azionamento fino al centro di pressione.

Per l'attivazione di un unico tipo di getto, premere a fondo il tasto di azionamento, vedere la fig. [1].

Garanzia di 5 anni sul funzionamento invariato degli ugelli SpeedClean.

Grazie agli ugelli SpeedClean, che devono essere puliti regolarmente, i residui calcarei sul disco getti possono essere rimossi semplicemente passandovi sopra un dito.

NL

Om straalsoorten toe te voegen, moet u de drukknop licht indrukken tot het drukpunt.

Voor het inschakelen van een enkele straalsoort moet u de drukknop volledig indrukken, zie afb. [1].

Wij verlenen 5 jaar garantie op het constant functioneren van de SpeedClean-sproeiers.

Door de SpeedClean-sproeiers, die regelmatig moeten worden gereinigd, wordt kalkaanslag op de straalfvormer door eenvoudig erover smeren verwijderd.

S

För att växla strålningstyper ska man trycka ned tryckknappen lätt till tryckpunkten.

För aktivering av en enskild strålningstyp ska man trycka ned tryckknappen helt, se fig. [1].

5 års garanti för att SpeedClean-munstyckenas funktion förblir oförändrad.

Tack vare SpeedClean-munstycket, som måste rengöras med jämna mellanrum, kan kalkavlagringar på strålmunstycket tas bort enkelt genom att stryka över det.

DK

Slå stråletyperne til ved at trykke trykknappen let ind indtil trykpunktet.

Tryk trykknappen helt ned for at aktivere en enkelt stråletype, se ill. [1].

5 års garanti på SpeedClean-dysernes funktion.

SpeedClean-dyserne, der skal rengøres jævnligt, gør, at kalkaflejringer på stråleformerer ganske enkelt kan fjernes ved at tørre hen over dem.